

# Liedtexte zum Mitsingen oder Mitlesen

## **Nun komm, der Heiden Heiland (EG 4)**

1. Nun komm, der Heiden Heiland,  
der Jungfrauen Kind erkannt,  
dass sich wunder alle Welt,  
Gott solch Geburt ihm bestellt.
2. Er ging aus der Kammer sein,  
dem königlichen Saal so rein,  
Gott von Art und Mensch, ein Held;  
Sein Weg er zu laufen eilt.
3. Sein Lauf kam vom Vater her  
und kehrt wieder zum Vater,  
fuhr hinunter zu der Höll  
und wieder zu Gottes Stuhl.  
(Nun komm, Heiland, ein Mensch, ein Held,  
Jungfrauen Kind, er eilt, dass sich wunder alle Welt!)
4. Dein Krippen glänzt hell und klar,  
die Nacht gibt ein neu Licht dar.  
Dunkel muss nicht kommen drein,  
der Glaub bleibt immer im Schein.
5. Lob sei Gott Vater g'tan,  
Lob sei Gott seim ein'gen Sohn,  
Lob sei Gott dem Heiligen Geist,  
immer und in Ewigkeit.

*Text: Martin Luther 1524, EG 4 – Musik: Nicole Chibici-Revneanu*

## **Psalm 130: Israel's Hope**

Lord, mine heart is not haughty,  
nor are mine eyes lofty,  
neither do I exercise myself in great matters  
or in things too high for me.  
Sure I have behaved and quieted myself,  
like a child that is weaned of its mother  
my soul is like a weaned child.  
Now let Israel hope in the Lord from henceforth and forever.

*Biblischer Text (King James Version) – Musik: Nicole Chibici-Revneanu*

## Psalm 36: Thy mercy, Lord

Thy mercy, Lord, is in the heavens and Thy faithfulness reaches unto the clouds Thy righteousness is like great mountains And Thy judgments are of great deep	Herr, deine Güte reicht, so weit der Himmel ist, und deine Wahrheit, so weit die Wolken gehen. Deine Gerechtigkeit steht wie die Berge Gottes und dein Recht wie die große Tiefe.
--	--

O Lord, Thou preservest man and beast How excellent is Thy loving-kindness! Therefore the children of men put their Trust under the shadow of Thy wings	Herr, du hilfst Menschen und Tieren. Wie köstlich ist deine Güte, Gott, dass Menschenkinder unter dem Schatten deiner Flügel Zuflucht haben!
--	---

For with Thee is the fountain of life And Thou shalt make them drink From the rivers of Thy pleasures Continue Thy loving-kindness Unto them that know Thee And Thy righteousness To the upright in heart!	Denn bei dir ist die Quelle des Lebens und du tränkst deine Geschöpfe mit Wonne wie mit deinem Strom. Breite deine Güte über die, die dich kennen, und deine Gerechtigkeit über die Frommen!
--	--

For with Thee is the fountain of life And in Thy light we can see the light.	Denn bei dir ist die Quelle des Lebens, Und in deinem Lichte sehen wir das Licht.
---	--

*Biblischer Text (King James Version) – Musik: Nicole Chibici-Revneanu*

## Silent Night

1. Silent night, holy night – all is calm, all is bright  
    'round yon virgin mother and child  
    Holy infant so tender and bright  
    Sleep in heavenly peace, sleep in heavenly peace
2. Silent night, holy night – shepherds quake at the sight  
    Glories stream from heaven afar  
    Heavenly host sing Hallelujah  
    Christ the Saviour is born, Christ the Saviour is born
3. Silent night, holy light – Son of God, love's pure light  
    Radiant beams from Thy holy face  
    With the dawn of redeeming grace  
    Jesus Lord, at Thy birth, Jesus Lord, at Thy birth

*Text: Joseph Mohr 1838, Musik: Franz Xaver Gruber 1838, EG 46; Arrangement: N. Chibici-Revneanu*

## **Psalm 47: Clap your hands, all ye nations!**

The nobles of the nations  
assemble as the people  
of the God of Abraham.

He chose our inheritance for us,  
the pride of Jacob whom He loved.

All the kings of the earth belong to God,  
He is greatly exalted.

How awesome He is, the El-Elyon  
Who has chosen His people.  
(who chooses on and on)

Die Fürsten der Völker  
sind versammelt  
als Volk des Gottes Abrahams.  
Er erwählt unser Erbteil für uns,  
die Herrlichkeit Jakobs, den er liebt.  
Alle Könige der Erde gehören Gott,  
Er ist hoch erhaben.  
Wie herrlich er ist, der El-Elyon,  
Der sich sein Volk erwählt hat.  
(Der erwählt bis heute)

Clap your hands, all ye nations!  
Shout to God with cries of joy!  
He reigns over all the nations,  
the Lord sits on His holy throne.  
How awesome He is, the Lord Most High,  
the great king over all the earth.  
The Lord is the King of all the earth,  
we sing to Him our songs of praise.  
(He made us His nation,  
He called us to Him)

Schlagt froh in die Hände, alle Völker!  
Jauchzt Gott mit fröhlichem Schall!  
Gott ist König über die Völker,  
Gott sitzt auf seinem heiligen Thron.  
Wie herrlich er ist, der Allerhöchste,  
Der König über alle Welt.  
Der Herr ist König über alle Welt,  
Ihm singen wir unseren Lobgesang.  
(Er hat uns zu seinem Volk gemacht,  
er hat uns zu sich gerufen)

Glory we sing, Halleluja to the King!  
God ascends amid shouts of joy  
Shouts of joy to God our King.

Lobsinget Gott, unserem König!  
Gott fährt auf unter Jauchzen,  
dem Lobgesang für Gott, den König

Come, clap your hands – to God clap your hands!

*Biblischer Text (nach psalmpower.com) – Musik: Nicole Chibici-Revneanu*